



655 EISENHOWER DRIVE
 OWATONNA, MN 55060 USA
 TELÉFONO: (507) 455-7000
 SERV. TÉCN.: (800) 533-6127
 FAX: (800) 955-8329
 INGRESO DE PEDIDOS: (800) 533-6127
 FAX: (800) 283-8665
 VENTAS INTERNACIONALES: (507) 455-7223
 FAX: (507) 455-7746

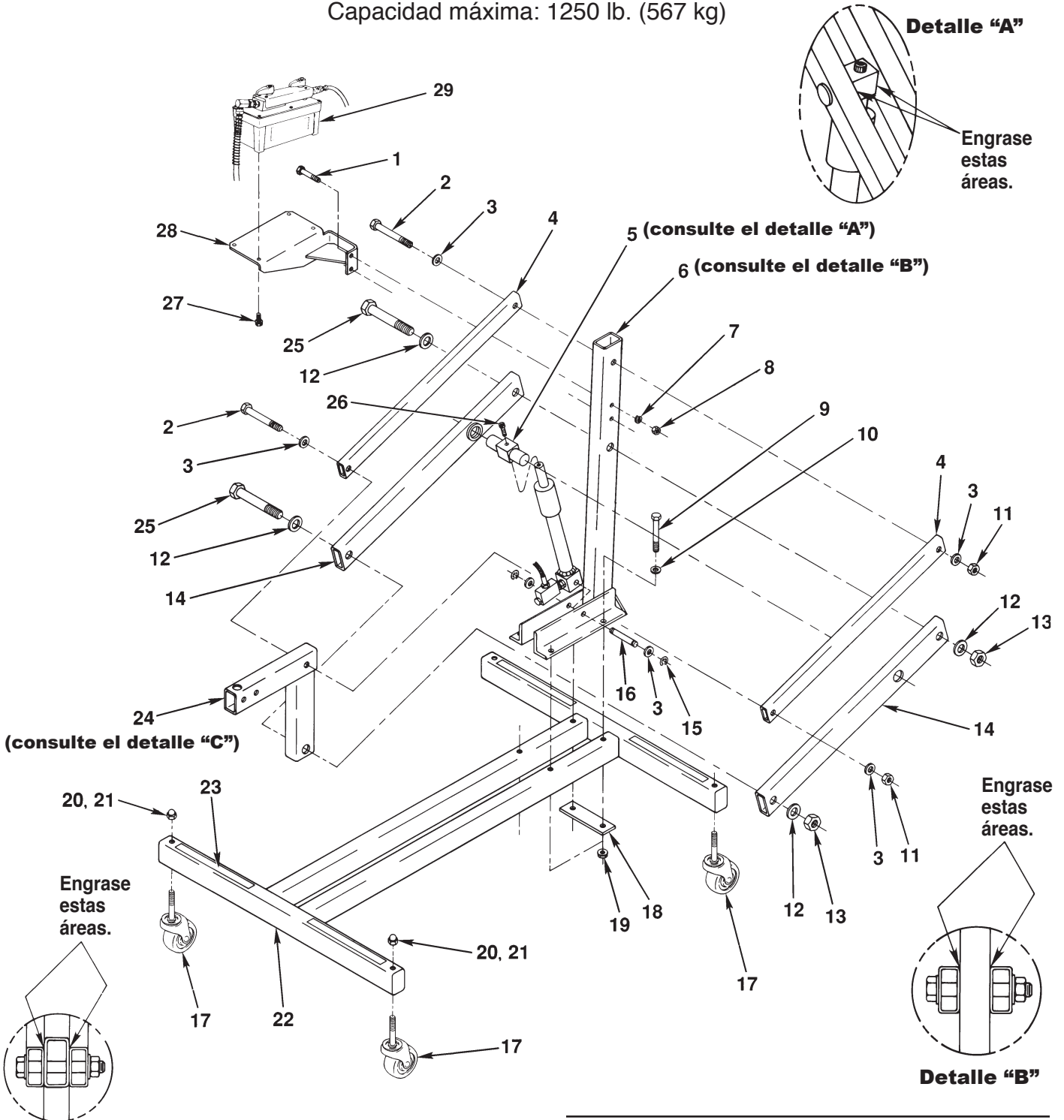
Formulario No. 540388

Lista de partes, ensamble e
 instrucciones de funcionamiento
 para:

1585A

Elevador de tren de potencia

Capacidad máxima: 1250 lb. (567 kg)



Hoja No.

1 de 4

Fecha de publicación:

Rev. E, 26 de marzo de 2013

Artículo No.	Parte No.	No. Req.	Descripción
1	*	2	Tornillo de tapa (3/8-16 x 2-3/4" [6,99 cm] de largo)
2	*	2	Tornillo de tapa (5/8-11 x 5-1/2" [13,97 cm] de largo; Grado 8)
3	*	6	Arandela (para perno de 5/8" [1,59 cm])
4	538474	2	Brazo de elevación superior
5	538475	1	Grillete
6	538532	1	Mástil
7	*	2	Arandela de presión (para perno de 3/8" [0,95 cm])
8	*	2	Tuerca (3/8-16)
9	*	4	Tornillo de tapa (7/16-14 x 4-1/2" [11,43 cm])
10	*	4	Arandela (para perno de 7/16" [1,11 cm])
11	*	2	Tuerca de seguridad (5/8-11)
12	*	4	Arandela (para perno de 7/8" [2,22 cm])
13	*	2	Tuerca de seguridad (7/8-9)
14	538476	2	Brazo de elevación inferior
15	*	2	Anillo retenedor (para eje de 5/8" [1,59 cm])
16	*	1	Pasador de pivote
17	539540	4	Cáster
18	538473	1	Placa de carga
19	*	4	Tuerca con brida (7/16-14)
20	*	4	Tuerca bellota (1/2-20)
21	*	4	Arandela
22	538530	1	Base
23	215223	4 pies (1,2 m.)	Cinta adhesiva antideslizante (aplicar cinta de 1 pie/0,305 m. en cada pata)
24	538501	1	Clavija en forma de T
25	*	2	Tornillo de tapa (7/8-9 x 6-1/2" [16,51 cm] de largo; Grado 8)
26	*	1	Tornillo de tapa (5/16-18 x 1-1/2" [3,81 cm] de largo; Aplique torque de 350-400 in. lbs. [159-181 cm/kg])
27	*	4	Tornillo de tapa de cabeza de conector
28	539302	1	Soporte de bomba
29	544511	1	Ensamble hidráulico
Se incluyen las partes pero no se muestran			
	215225	1	Calcomanía de advertencia
	540387	1	Calcomanía de nombre comercial
	217825	1	Calcomanía de peligro

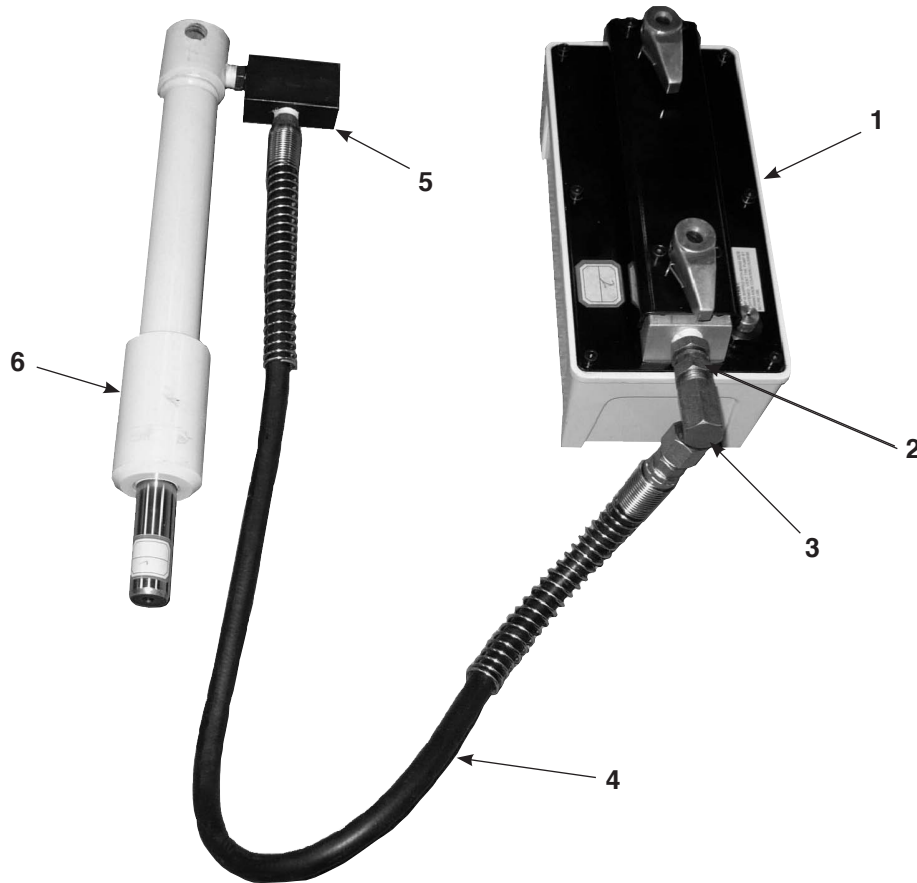
Los números de artículo marcados con un asterisco (*) se encuentran en el Kit de accesorios No. 549846.

Consulte todas las instrucciones de funcionamiento que se incluyen con el producto para obtener información detallada sobre el funcionamiento, las pruebas, el desensamblaje, el reensamblaje y el mantenimiento preventivo.

OTC ha probado y seleccionado cuidadosamente los artículos que se encuentran en esta lista de partes. **Por lo tanto: Utilice únicamente partes originales de reemplazo de OTC.**

Si tiene preguntas adicionales las puede dirigir a nuestro Departamento de Servicio Técnico.

**Ensamble de la bomba y el émbolo
No. 544511**



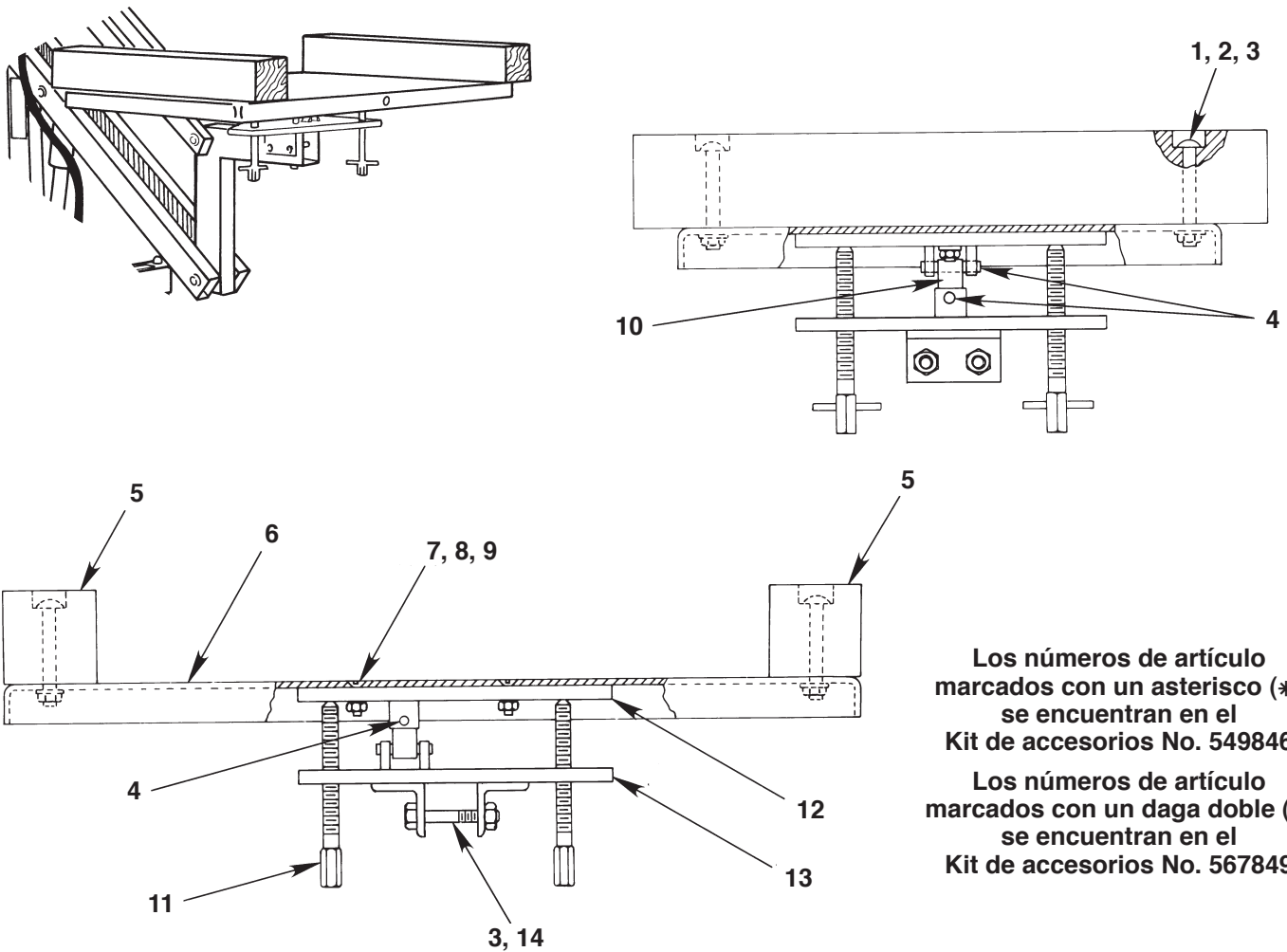
**Los números de artículo
marcados con un asterisco (*)
se encuentran en el
Kit de accesorios No. 549846.**

Artículo No.	Parte No.	No. Requerido	Descripción
1	544649	1	Bomba (<i>consulte el formulario No. 545251</i>)
2	*	1	Conector recto
3	*	1	Conector de codo de 90°
4	543823	1	Manguera
5	544603	1	Válvula de control de flujo
6	544648	1	Ensamble del cilindro (<i>consulte el formulario No. 545250</i>)

Purga del sistema hidráulico: Se puede acumular aire en el sistema hidráulico, ocasionando que el cilindro responda de manera lenta o inestable. Para retirar el aire:

1. Retraiga por completo la varilla del pistón.
2. Retire el purgador.
3. Ponga a funcionar la bomba para extender lentamente la varilla del pistón hasta que el aceite comience a fluir por el orificio de purga.
4. Instale nuevamente el purgador.
5. Revise el nivel de aceite del depósito y agregue más si es necesario.

Mesa inclinable



Los números de artículo marcados con un asterisco (*) se encuentran en el Kit de accesorios No. 549846.

Los números de artículo marcados con un daga doble (‡) se encuentran en el Kit de accesorios No. 567849.

Artículo No.	Parte No.	No. Requerido	Descripción
1	*	4	Perno de carro (7/16-14 x 3-1/2" [8,89 cm] de largo.)
2	*	4	Arandela (para perno de 7/16" [1,11 cm])
3	*	6	Tuerca (7/16-14)
4	*	2	Tuerca y perno (M10 x 1-1/2" [3,81 cm] de largo.)
5	541207	2	Bloque
6	539219	1	Placa de montaje
7	*	2	Tornillo de cabeza plana (3/8-16 x 1-1/4" [3,175 cm] de largo.)
8	*	2	Arandela (para perno de 3/8" [0,95 cm])
9	*	2	Tuerca (3/8-16)
10	539261	1	Bloque
11	‡	3	Tornillo de ajuste
12	539260	1	Placa de montaje
13	‡	1	Adaptador de estructura de soporte
14	*	2	Tornillo de tapa (7/16-14 x 3-3/4" [9,53 cm] de largo.)
Se incluyen las partes pero no se muestran			
306422		1	Ensamble de correa
556572		3	Calcomanía de advertencia

Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales o daño al equipo,



- Lea y comprenda las instrucciones de funcionamiento y ensamble antes de utilizar el elevador de tren de potencia. Si el operador no puede leer estas instrucciones, las instrucciones y las precauciones de seguridad deberán leerse y comentarse en el idioma nativo del operador.



- Utilice protección para los ojos que cumpla con los requerimientos de ANSI Z87.1 y OSHA.
- No modifique el elevador de tren de potencia ni utilice accesorios, a menos que OTC los haya proporcionado.
- Antes de utilizar el elevador, revise la unidad en busca de fugas o partes dañadas, flojas o faltantes. Reemplace inmediatamente las mangueras cortadas, raídas o dañadas.



- No utilice el elevador de tren de potencia para desmontar los tanques de combustible sin utilizar el manipulador del tanque de combustible aprobado por OTC y solamente según las instrucciones que se incluyen en el manipulador. El desmontaje incorrecto del tanque puede ocasionar daño a la propiedad, lesiones graves, la muerte o explosiones.

- Ajuste firmemente el ensamble de la correa alrededor del componente que va a elevar.
- Nunca intente elevar una carga más pesada que la capacidad especificada del elevador.



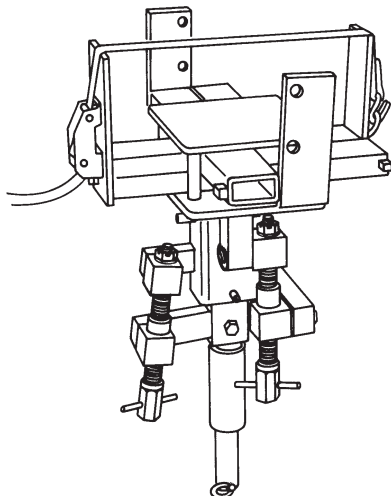
- No eleve o mueva una carga que tenga un centro de gravedad que se extienda más allá de las patas o las ruedas. Los golpes pueden ocasionar lesiones personales.
- No mueva el elevador cuando la carga está elevada. Siempre baje la carga por completo antes de mover o almacenar la carga.
- Mueva lenta y cuidadosamente una carga en un área con declive o cerca de una esquina. Los golpes pueden ocasionar lesiones personales.
- Utilice el elevador sólo en una superficie firme y nivelada.
- No se posicione debajo de la carga elevada por el elevador.
- Debe sujetar firmemente el componente antes de sacarlo del elevador.
- Si no va a utilizar el elevador de tren de potencia durante varias horas, desconecte el suministro de aire.

Instrucciones de ensamblaje

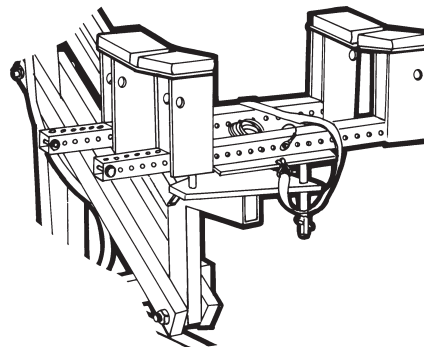
Los números del artículo se refieren a la ilustración de la hoja 1.

1. Monte los cásters (Artículo No. 17) a la base (22) utilizando tuercas bellota y arandelas (20 y 21). No lo apriete demasiado.
2. Monte el mástil (6) a la base utilizando cuatro tornillos de tapa de 4-1/2" ó 10,2-1,3 cm de largo (9) y cuatro arandelas de 7/16" ó 1,1 cm (10) colocadas en la parte superior del hierro angular. Instale la placa de carga (18) debajo de la base en los dos tornillos de tapa traseros. Asegure el mástil a la base con cuatro tuercas de seguridad con brida de 7/16-14" ó 1,1-35,6 cm (19).
3. Monte el bloque giratorio del cilindro (5) en el extremo del cilindro utilizando tornillos de tapa de cabeza de conector de 1-1/2" ó 2,5-1,3 cm de largo (26). Torque el tornillo a 350/400 pulg. -lbs ó 159/181 cm-kg. Aplique grasa en los grilletes como se muestra en el detalle A.
4. Monte el cilindro en el mástil utilizando el pasador pivote (16), dos arandelas de 5/8" ó 1,6 cm (3) y dos anillos retenedores de 5/8" ó 1,6 cm (15). *Nota: Ensamble las arandelas y los anillos retenedores en el lado exterior del hierro angular del pivote del cilindro. Aplique grasa en el área de pivote.*
5. Instale un brazo de elevación inferior (14) en el extremo del bloque giratorio del cilindro.
6. Instale una arandela de 7/8" ó 2,2 cm (12) en el tornillo de tapa de 6-1/2" ó 15,2-1,3 cm de largo. (25). Engrase el tornillo de tapa y ambos lados del área del mástil como se muestra en el detalle B. Inserte el pasador a través del brazo de elevación inferior y el mástil.
7. Instale el otro brazo de elevación inferior sobre el bloque giratorio del cilindro y el tornillo de tapa. Instale otra arandela de 7/8" ó 2,2 cm con una tuerca de seguridad (13) ajustada con la mano en el tornillo de tapa. *Nota: Ensamble las arandelas en la parte exterior de los brazos de elevación.*
8. Instale una arandela de 5/8" ó 1,6 cm (3) en el tornillo de tapa de 5-1/2" ó 12,7-1,3 de largo. (2). Engrase el tornillo de tapa y el área del orificio de pivote del brazo de elevación superior como se muestra en el Detalle C. Inserte el tornillo de tapa a través del brazo de elevación superior (4) y el orificio de pivote del mástil superior. Engrase el otro lado del área del orificio de pivote del mástil e instale el otro brazo de elevación superior en el tornillo de tapa. Instale otra arandela de 5/8" ó 1,6 cm con una tuerca de seguridad (11) ajustada con la mano en el tornillo de tapa.
9. Engrase las áreas del orificio del pivote para la clavija en forma de T (24). Instale una arandela en cada pasador pivote restante. Engrase los pasadores e insérteles a través del tubo de la pluma y los orificios. Instale otra arandela con una tuerca de seguridad en el pasador. *Nota: Ensamble las arandelas en la parte exterior de los tubos de la pluma.*
10. Ajuste las cuatro tuercas de seguridad hasta que no queden espacios entre las uniones. Gire hacia atrás cada tuerca a 1/8. Los pivotes deben estar ajustados pero no demasiado.
11. Monte el soporte de la bomba en cualquier lado del mástil utilizando dos tornillos de tapa de 2-3/4" ó 5,1-1,9 cm de largo (1), dos arandelas de seguridad de 3/8" ó 0,9 cm (7) y dos tuercas de 3/8" ó 0,9 cm (8). Monte la bomba en el soporte utilizando los cuatro tornillos que se incluyen en el manual.

El elevador de tren de potencia viene listo para usarse con la mesa inclinable o el ensamble del adaptador de transmisión universal opcional o el manipulador del tanque de combustible opcional.



**Ensamble del adaptador de transmisión
universal No. 540233 (opcional)**



**Manipulador del tanque de
combustible No. 62339
(opcional)**

Instrucciones de funcionamiento

Estas instrucciones de funcionamiento aplican al elevador de tren de potencia básico utilizado con la mesa inclinable, el adaptador de transmisión universal opcional o el manipulador del tanque de combustible opcional.

Retiro

1. Siga el procedimiento de servicio recomendado por el fabricante del vehículo para retirar el componente.
2. Posicione el elevador de tren de potencia debajo del vehículo.
3. Conecte el suministro de aire de taller con la bomba. (Se necesitan 90 PSI para elevar 1250 lb./567 kg.) Gire la palanca de la BOMBA en la bomba para elevar el elevador para que toque solamente el componente. Abrir por completo la palanca eleva el elevador rápidamente; empujar o abrir la palanca levemente eleva el elevador lentamente.
4. Ajuste los bloques en la mesa inclinable para que se acoplen al componente que va a retirar. Asegure los bloques en la placa de montaje ajustando las tuercas. (Si utiliza el ensamble del adaptador universal, ajuste los brazos del soporte para que se acoplen a la brida del recipiente. Si utiliza el manipulador del tanque de combustible, ajuste las almohadillas para darle soporte al tanque).
5. Gire los tornillos de ajuste para alinear el elevador con el componente. Mueva el elevador a la posición correcta.
6. Coloque el ensamble de correa alrededor del componente. Ajuste firmemente la correa a los orificios del gancho.
7. Quite todos los pernos restantes del componente.
8. Baje el elevador de tren de potencia abriendo y cerrando una vez la palanca de DESENGANCHE; luego mantenga la palanca abierta. *Nota: Una válvula de control de flujo controla el nivel de descenso. Si una manguera está cortada o si la bomba funciona incorrectamente, la carga no caerá de repente.*
9. Retire el elevador de abajo del vehículo.

Instalación

1. Posicione el elevador de tren de potencia debajo del chasis.
2. Eleve el elevador y gire los tornillos de ajuste para alinear el componente en la posición correcta.
3. Siga el procedimiento de servicio recomendado por el fabricante del vehículo para instalar el componente.

Mantenimiento

1. Utilice un lubricante de buena calidad para lubricar los puntos de pivote (detalles A, B y C), ajustando los tornillos y los cásters giratorios.

Ajustes de la bomba hidráulica

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales, retire todas las cargas del elevador antes de ajustar las palancas.

Ajuste de la palanca de la BOMBA

La bomba no debe funcionar hasta que la PALANCA de la bomba se haya movido 1/8.

1. Afloje el tornillo de fijación (3) de la palanca de la BOMBA (4). Utilice un destornillador para girar el tornillo de fijación (1) hacia la derecha hasta que la bomba comience a funcionar.
2. Lentamente gire el tornillo de fijación hacia la izquierda hasta que la bomba deje de funcionar. Gire el tornillo otros 1/8. *Nota: Para mantener el resorte de retorno en su lugar, mantenga la palanca a la altura de 9/32" ó 0,3 cm.*
3. Apriete el tornillo de fijación para mantener el ajuste.

Ajuste de la palanca de DESENGANCHE

La bomba no debe descender hasta que la palanca de DESENGANCHE se haya movido 1/8.

1. Afloje el tornillo de fijación (5) de la palanca de DESENGANCHE (6).
2. Encienda la bomba y eleve el elevador hasta la posición más alta para hacer presión hidráulica en el sistema.
3. Utilice un destornillador para girar el tornillo de fijación (2) hacia la izquierda hasta que se libere la presión. Gire el tornillo otros 1/8. *Nota: Para mantener el resorte de retorno en su lugar, mantenga la palanca a la altura de 9/32" ó 0,3 cm.*
4. Apriete el tornillo de fijación para mantener el ajuste.

Nota: Si el elevador no mantiene presión luego de que usted haya ajustado las palancas, descargue la bomba antes de realizar más ajustes. Mantenga la palanca de DESENGANCHE abierta y encienda la bomba varias veces.

